



Sylwia Gołofit-Lenda
Tłumacz przysięgły języka angielskiego - Nr TP 6368/05
32-083 Balice, ul. Dębowa 7A, Tel.: 509 279 885, e-mail: sylwiagolofit@kki.pl

TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

[Do tłumaczenia przedłożono plik PDF zawierający dokument w jęz. angielskim, złożony z 2 stron. Wydruk załączono do niniejszego tłumaczenia. Uwagi tłumacza i opis dokumentu w nawiasach kwadratowych.]

[Strona 1 z 2]

CE 0085

DVGW
CERT

Świadectwo badania typu WE

CE-0085CQ0273

EU-Baumusterprüfbescheinigung

Nr identyfikacyjny produktu
Produkt-Identnummer

Obszar, którego dotyczy wniosek Anwendungsbereich	Rozporządzenie WE w sprawie urządzeń spalających paliwa gazowe (EU/2016/426) <i>EU-Gasgeräteverordnung (EU/2016/426)</i>
Dystrybutor Vertreiber	Saunier Duval ECCI 17 Avenue de la Petite Baratte, F-44315 Nantes Cedex 03
Kategoria wyrobu Produktart	Kotły z przewodem odprowadzającym spaliny: Kondensacyjny podgrzewacz wody (3202)
Opis wyrobu Produktbezeichnung	Kondensacyjny podgrzewacz wody, opcjonalnie z możliwością zasilania zasobnika wodą pitną
Model Modell	... KKS
Kraje przeznaczenia Bestimmungsländer	HU, PL
Sprawozdania z badań Prüfberichte	Rodzaje badań/prób: K20202017B1 rev.01 z dnia 22.05.2017 (TRG)
Podstawa badań Prüfgrundlagen	EU/2016/426 A III B (09.03.2016) DIN EN 15502-1 (01.10.2015) DIN EN 15502-2-1 (01.01.2013)
Termin ważności / Nr ref. Gültigkeit / AZ	21.04.2018 bis 08.06.2027 / 17-0227-GER

Strona 1 z 3



TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

08.06.2017 Rie C-1/2 [podpis odręczny] G. Schmidt

Data, wydał, karta, Kierownik jedn. certyfikującej
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

DVGW CERT GmbH jest jednostką akredytowaną przy DAkkS, zgodnie z DIN EN ISO/IEC 17065:2013, notyfikowaną przez rząd Republiki Federalnej Niemiec, uprawnioną do certyfikacji urządzeń spalających paliwa gazowe, zgodnie z Rozporządzeniem WE

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte und von der Deutschen Bundesregierung benannte Stelle für die Zertifizierung von Gasgeräten gemäß EU-Verordnung EU/2016/426

DAkkS

Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-01

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn,

Tel.: +49 228 91 88 - 888
Faks: +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

[Strona 2 z 2]

C-2/2

CE-0085CQ0273

Parametry elektryczne 230 VAC, 50 Hz, IP20
Elektrische Daten

Kategoria urządzeń <i>Geräte kategorien</i>	Ciśnienie zasilania <i>Versorgungsdrücke</i>	Kraje przeznaczenia <i>Bestimmungsländer</i>	Uwagi <i>Bemerkungen</i>
II2E Lw3P	20, 37 mbar	PL	
II2HS3P	25, 30 mbar	HU	

Rodzaj <i>Typ</i>	Dane techniczne <i>Technische Daten</i>	Uwagi <i>Bemerkungen</i>
18KKS	nominalna moc grzewcza: 5,0...17,2 (NPG); 5,9...19,3 (LPG) kW Paliwo - gaz ziemny (Hi): 5,4...18,0 kW Paliwo - LPG (Hi): 6,0...20,0 kW	
25KKS	nominalna moc grzewcza: 7,2...24,3 (NPG); 7,3...22,7 (LPG) kW Paliwo - gaz ziemny (Hi): 7,5...25,0 kW Paliwo - LPG (Hi): 7,6...23,5 kW	
35KKS	nominalna moc grzewcza: 10,1...33,3 (NPG); 10,4...32,0 (LPG) kW Paliwo - gaz ziemny (Hi): 10,5...35,0 kW Paliwo - LPG (Hi): 10,5...33,0 kW	
48KKS	nominalna moc grzewcza: 13,9...47,2 (NPG); 14,5...43,3 (LPG) kW Paliwo - gaz ziemny (Hi): 14,4...48,0 kW Paliwo - LPG (Hi): 14,5...45,0 (LPG) kW	

Strona 2 z 3



TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Wskazówki dot. użytkowania / Uwagi

Verwendungshinweise / Bemerkungen

Rodzaje paliwa: B23, B23P, B33, B53, B53P, C13, C33, C43, C53, C83 i C93, zgodnie z instrukcją montażu nr 0020217244

***** [KONIEC DOKUMENTU] *****

Ja, niżej podpisany tłumacz przysięgły jęz. angielskiego, wpisany na Listę Tłumaczy Przysięgłych Ministra Sprawiedliwości Rzeczypospolitej Polskiej pod numerem TP 6368/05, niniejszym poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z przedstawionym mi dokumentem w jęz. angielskim.

Nr Repertorium: 191/2021

Kraków, 2. grudnia 2021

Sylvia Gołofit-Lenda

Tłumacz przysięgły jęz. angielskiego

